



Mitteilungen

Gemeinde Oberhelfenschwil

Redaktion Mitteilungsblatt

Dorfstrasse 9

9621 Oberhelfenschwil

Telefon 058 228 23 43

Fax 058 228 23 44

www.oberhelfenschwil.ch

kanzlei@oberhelfenschwil.ch

erscheint 14-täglich

nächste Ausgabe: Donnerstag, 10. Dezember 2015

Redaktionsschluss: Freitag, 4. Dezember 2015, 12.00 Uhr

Ausgabe Nr. 24 | 26. November 2015



Gute Stimmung an der Jungbürgerfeier 2015.

Aus dem Gemeinderat

Voranschlag 2016 der politischen Gemeinde

Die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger haben in diesen Tagen per Post den Voranschlag 2016 erhalten. Darin finden sich detaillierte Ausführungen zur an dieser Stelle abgedruckten Zusammenfassung. Der Stimmausweis für die Bürgerversammlung wurde ebenfalls rechtzeitig zugestellt.

Voranschlag

Einnahmen von Fr. 7'239'000.— stehen Ausgaben von Fr. 7'785'400.— gegenüber. Der Voranschlag 2016 weist damit einen Aufwandüberschuss von Fr. 546'400.— auf. In diesem Aufwandüberschuss enthalten sind ausserordentliche Abschreibungen von Fr. 400'000.—. Für das Jahr 2016 wird bei den Einkommens- und Vermögenssteuern ein Zuwachs von rund 2 % gegenüber der zu erwartenden Rechnung 2015 budgetiert.

Steuerfuss

Der Voranschlag 2016 geht von einem gleich bleibenden Steuerfuss von 153 Prozent aus. Die Grundsteuer beträgt wie bisher 0,8 Promille vom Grundstückswert. Ein Prozent einfache Steuer entspricht Fr. 18'850.—.

Investitionen

Für die Feuerwehr Neckertal soll ein neues Rüstfahrzeug beschafft werden. Der Anteil von Oberhelfenschwil richtet sich nach dem Verteilschlüssel. Weiter ist die Ersatzbeschaffung eines neuen Kommunalfahrzeugs vorgesehen. Das zu ersetzende Fahrzeug ist 25 Jahre alt, sehr teuer im Unterhalt, technologisch veraltet und die Einsatzfähigkeit nicht mehr durchgehend gewährleistet. Weiter sollen die Schopfenstrasse und die Neckerstrasse zwischen dem Einlenker Ausserdorf und Mitsteig saniert werden. Für das Projekt «öffentliche Kanalisation im Gebiet Schwanden/Graben/Uttenwil/Nutzenhalden» sind umfangreiche Vorarbeiten notwendig. Diese Aufwendungen werden spezialfinanziert.

Finanzplan 2016 bis 2020

Eine mögliche Entwicklung der Gemeindefinanzen zeigt der Finanzplan 2016 – 2020 auf. Dieser wird im Rahmen der rollenden Finanzplanung jährlich überarbeitet und den sich verändernden Verhältnissen angepasst. Es muss in den nächsten Jahren bei gleich bleibendem Steuerfuss mit eher geringen Aufwandüberschüssen gerechnet werden.

Eine gute Gelegenheit mehr über die Arbeit der Gemeinde zu erfahren, über Projekte zu diskutieren und Anliegen einzubringen, bietet die Bürgerversammlung am 30. November 2015 in der Sonnenberghalle. Nach der Versammlung wird ein Apéro offeriert.

Arbeitsvergabe Quellenüberwachung

Die abwassertechnische Erschliessung im Gebiet Schwanden/Graben/Uttenwil/Nutzenhalden erfolgt voraussichtlich in den Jahren 2018 und 2019. Vor Inangriffnahme der Bauarbeiten ist über einen längeren Zeitraum eine Überwachung der von den Bauarbeiten möglicherweise betroffenen Quellen in quantitativer und qualitativer Hinsicht notwendig. Der Gemeinderat hat den Auftrag für die Überwachung an das Geologiebüro Lienert & Haering AG in St. Gallen vergeben. Die Quellen werden während zwei Jahren rund alle zwei Monate kontrolliert. Die betroffenen Eigentümer wurden persönlich informiert.

Jungbürgerfeier mit Tischfussball

Die Gemeinden Oberhelfenschwil und Neckertal haben die Jungbürger am 30. Oktober 2015 zu einem gemeinsamen Tischfussballturnier mit Spaghettiplausch ins Schäfli nach St. Peterzell eingeladen. Die jungen Erwachsenen des Jahrgangs 1997 folgten der Einladung in erfreulicher Anzahl. Einer kurzen Begrüssung und Einführung in die politischen Rechte durch die Neckertaler Gemeindepräsidentin Vreni Wild folgte ein sportlich stimmungsvoller Abend mit einem Tischfussballturnier. Die 27 Jungbürgerinnen und Jungbürger sowie die Behördenvertreter pflegten bei bester Stimmung einen regen Austausch. Der Plausch stand im Vordergrund, gekämpft wurde trotzdem um jeden Punkt. Die Siegerinnen und Sieger wurden mit einer Medaille und einem Gutschein nach Hause oder in den weiteren Ausgang verabschiedet.

Budget-Bürgerversammlung Politische Gemeinde Oberhelfenschwil

Montag, **30. November 2015**, 20.00 Uhr, Sonnenberghalle

Traktanden

1. Voranschlag 2016 und Steuerplan 2016
2. Allgemeine Umfrage

Budgetbericht und Stimmausweise wurden in alle Haushaltungen verteilt. Den detaillierten Voranschlag können Sie bei der Gemeindekanzlei beziehen. Fehlende Stimmausweise erhalten Sie bis Montag, 30. November 2015, 17.00 Uhr bei der Gemeindekanzlei.

Wir freuen uns, wenn Sie an der Budgetversammlung teilnehmen und sich aktiv an der Entwicklung unserer Gemeinde beteiligen.

Der Gemeinderat

Resultate der Ständeratswahl (2. Wahlgang) und der kantonalen Volksabstimmung vom 15. November 2015

Ständeratswahl (2. Wahlgang)	Anzahl Stimmen
Rechsteiner Paul, SP (bisher)	205
Müller Thomas, SVP	207
Vereinzelte	2
<i>Stimmbeteiligung:</i>	45.06 %

Kantonale Vorlagen	Ja	Nein
XI. Nachtrag zum Steuergesetz	180	232
VII. Nachtrag zum Gesetz über die Raumplanung und das öffentliche Baurecht (Baugesetz)	198	207
Kantonsratsbeschluss über den Kantonsbeitrag und die Gewährung eines Darlehens an die Sanierung und Erweiterung der Geriatriischen Klinik St. Gallen	346	66
Gesetzesinitiative «Bezahlbare Krankenkassenprämien für alle! (Prämienverbilligungsinitiative)»	133	281
<i>Durchschnittliche Stimmbeteiligung:</i>		44.7 %

Fotobuch zu den Weiler- und Flurnamen von Oberhelfenschwil

Der pensionierte Landwirt und ausgeprägte Ortskenner Hansueli Ammann hat mit grosser Begeisterung ein Fotobuch zu den Weiler- und Flurnamen der Gemeinde Oberhelfenschwil herausgegeben. Die Flurnamen sind ein ortsgeschichtliches Erbe. Sie sind in den meisten Fällen auf die Siedlungsgeschichte, auf das Gelände, Rodungen oder besonderen Ereignisse zurückzuführen. Viele Einwohnerinnen und Einwohner kennen die Flurnamen der Einzelhöfe unserer Streusiedlungslandschaft nicht mehr. Mit Bildern lässt sich das besser einprägen als mit vielen Worten. Auf erklärenden Text hat Hansueli Ammann weitgehend verzichtet. Das Fotobuch ist auch eine Dokumentation über die bebaute Landschaft der Gegenwart.

Ein Ansichtsexemplar liegt beim Einwohneramt Oberhelfenschwil auf. Das Buch kostet Fr. 35.—.

Gemeindeverwaltung Oberhelfenschwil

Terminkalender ergänzen

Damit wir mit dem letzten Mitteilungsblatt in diesem Jahr auch den Terminkalender mit allen Anlässen verschicken können, bitten wir alle Vereine und Institutionen, ihre Termine vollständig auf der Gemeindefebsite einzutragen. Es kann nur das gedruckt werden, was erfasst ist.

Bei dieser Gelegenheit bitten wir auch zu prüfen, ob der Eintrag des Vereins oder der Institution auf der Website noch aktuell ist.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Gerda Oswald, Tel. 058 228 23 40 oder gerda.oswald@oberhelfenschwil.ch.

Neuer Jungbläserkurs

MUSIKGESELLSCHAFT
OBERHELFEHSCHWIL



Musik macht Spass!

Nach den Sportferien (Februar) 2016 startet der neue Jungbläserkurs der Musikgesellschaft Oberhelfenschwil. Musikbegeisterte und interessierte Mädchen und Knaben ab der zweiten Klasse sind herzlich willkommen.

Bist du interessiert?

Dann schau doch bitte unter www.mgoberhelfenschwil.ch Rubrik «Ausbildung», dort ist die Jungbläserausbildung genau beschrieben. Einige coole Bilder der Jungbläser findest du unter der Rubrik «Galerie».

Hast du Fragen?

Dann melde dich bitte beim Ausbildungsverantwortlichen der MGO, Peter Looser, Tel. 079 668 64 76 oder jungblaeser@mgoberhelfenschwil.ch, er beantwortet dir gerne deine Fragen.

Möchtest du dich für den Jungbläserkurs anmelden?

Dann melde dich bitte bis spätestens 31. Dezember 2015 telefonisch bei Peter Looser oder über das Anmeldeformular unter www.mgoberhelfenschwil.ch Rubrik «Ausbildung» an.

Wir freuen uns auf dich!

Musikgesellschaft Oberhelfenschwil

Weihnachtsmarkt Oberhelfenschwil



Samstag, **28. November 2015**, 14.00 – 20.00 Uhr,
in der Sonnenberghalle

Stimmungsvoller Weihnachtsmarkt mit vielen weihnachtlichen, handgemachten Geschenken. Bestaunen Sie die vielen verschiedenen Stände. Der Samichlaus besucht die Kinder. Es gibt eine gemütliche Adventsbeiz.

Die Aussteller freuen sich auf Ihren Besuch.

OK Weihnachtsmarkt

Weihnachtsmarkt Brunnadern Kantorei Toggenburg in der Kirche Brunnadern

Weihnachtsmarkt

Sonntag, **29. November 2015**, 14.00 Uhr

Das kleine Vocalensemble mit 17 Sängerinnen und Sängern begeistert mit einer «a capella-Literatur» quer durch die Jahrhunderte.

Leitung: Dirigent Markus Leimgruber
Organistin: Marie-Louise Eberhard

Lassen wir uns mit den lebendig gestalteten Advent-Motetten von Josef Gabriel Rheinsberger ergänzt mit charaktvollen Orgelstücken in die kommende Weihnachtszeit einstimmen. Freier Eintritt – Kollekte zugunsten Kantorei Toggenburg

www.weihnachtsmarkt-brunnadern.ch

Zu vermieten – 3 ½ Zimmer-Maisonettewohnung

Adresse Bogenstrasse 12, Oberhelfenschwil
Bezug 1. Dezember 2015 oder nach Vereinbarung
Beschreibung Wohnung in Zweifamilienhaus, sonnig, Dorfnähe
Mietpreis Fr. 800.—/Mt. exkl. Nebenkosten

*Kontakt Werner Zahner, Sonnenberg 24, 8722 Kaltbrunn
Tel. 055 283 23 24 oder 079 255 49 13*

Lehren Sie Ihr Kind, mit Grenzen umzugehen

Haben Sie keine Angst davor, manche Bitten abzuschlagen, und akzeptieren Sie, dass Ihre Vorschläge auch abgelehnt werden können, zum Beispiel wenn es um Familienaktivitäten geht. Sprechen Sie darüber und finden Sie gemeinsam eine Lösung. Hören Sie zu und tauschen Sie sich aus. Urteilen Sie nicht vorschnell über Aussagen Ihres Kindes. Ermutigen Sie Ihr Kind, heben Sie seine positiven Eigenschaften hervor, vergessen Sie nicht anzuerkennen, wenn es die von Ihnen gesetzten Grenzen respektiert und unterstreichen Sie schulische und ausserschulische Erfolge. Bedanken Sie sich, wenn Ihr Kind Ihnen einen Gefallen tut.

Sprechen Sie mit Ihrer Tochter oder Ihrem Sohn auch über Situationen, in denen sie oder er zum Konsum von Alkohol, Zigaretten, Drogen etc. gedrängt werden könnte. Überlegen Sie gemeinsam, wie Ihr Kind auf diesen Druck reagieren kann. Es ist sicher schwieriger abzulehnen, wenn die beste Freundin oder der Junge, den man mag, das Angebot macht. Manche Jugendliche trinken Alkohol, rauchen oder kiffen aus Angst, andere könnten schlecht über sie reden oder sie aus der Gruppe ausschliessen. Es ist wichtig zu wissen: Ein Grossteil der Jugendlichen in der Schweiz geht massvoll mit Alkohol um. Viele rauchen nicht und konsumieren keinen Alkohol oder andere Drogen.

Gemeinderat, Ressort Jugend

Rechnungsabschluss 2015



Wir nähern uns dem Jahresende und somit auch dem Rechnungsabschluss. Falls Sie noch Guthaben bei der Schulgemeinde Neckertal haben, bitten wir Sie, uns diese bis **spätestens 15. Dezember 2015** in Rechnung zu stellen. Es besteht keine Gewähr, dass später eingegangene Forderungen noch in diesem Jahr beglichen werden können. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Wir wünschen Ihnen allen eine besinnliche, möglichst stressfreie Adventszeit.

Schulsekretariat Schule Neckertal

OSTWIND-Fahrplan 2016 ist abholbereit

Der OSTWIND-Fahrplan 2016 ist **ab 3. Dezember 2015** bei allen Gemeinden, Bahnhöfen und Billett-Verkaufsstellen erhältlich. Der neue Fahrplan gilt ab Sonntag, 13. Dezember 2015.

Letzte Ausgabe des Ostwind-Fahrplans

Die beiden umfangreichen Fahrplanbände mit über 1100 Seiten Inhalt, «St.Gallen, beide Appenzell, Glarus, Fürstentum Liechtenstein» und «Thurgau», werden für die Fahrplan-Saison 2015/16 **zum letzten Mal** herausgegeben. Grund dafür ist das veränderte Informationsverhalten der Fahrgäste im öffentlichen Verkehr. Durch die Verbreitung von Smartphones und Tablets werden heute die Fahrplanauskünfte meist elektronisch eingeholt.

Elektronische Fahrplanabfrage

Den Fahrgästen stehen zukünftig diverse elektronische Kanäle für ihre Fahrplanabfragen zur Verfügung. So die Website des Tarifverbunds OSTWIND www.ostwind.ch oder die Websites der verschiedenen Transportunternehmen. Weiter stehen dem Fahrgast die praktischen Apps von OSTWIND, SBB und PostAuto für das Smartphone und Tablet zur Verfügung, die in Echtzeit über den aktuellen Fahrplan, Verspätungen und Umsteigemöglichkeiten informieren. Diese stehen kostenlos in den App-Stores oder direkt auf den jeweiligen Websites zum Download bereit.

Lokale und regionale Fahrpläne weiterhin erhältlich

Wer trotzdem nicht auf eine gedruckte Version seines Fahrplans verzichten möchte, erhält die lokalen und regionalen Fahrpläne weiterhin an den bedienten Verkaufsstellen des öffentlichen Verkehrs sowie in den meisten Bussen. Das nationale Kursbuch kann für Fr. 16.— auf www.sbb.ch oder am nächsten Bahnhof gekauft werden.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die bedienten Verkaufsstellen des öffentlichen Verkehrs oder info@ostwind.ch.

Katholische Kirche Oberhelfenschwil

- Samstag, **28. November 2015**, 18.30 Uhr, Eucharistiefeier
Sonntag, **29. November 2015**, 17.00 Uhr, Adventsfeier in Wattwil
Dienstag, **1. Dezember 2015**, 09.30 Uhr, Rosenkranzgebet
Mittwoch, **2. Dezember 2015**, 10.10 Uhr, Eucharistiefeier im
Haus am Necker
Donnerstag, **3. Dezember 2015**, 06.30 Uhr, Rorategottesdienst mit
Frühstück im Pfarreiheim
Sonntag, **6. Dezember 2015**, 08.30 Uhr, Eucharistiefeier
Dienstag, **8. Dezember 2015**, 09.30 Uhr, Rosenkranzgebet
Donnerstag, **10. Dezember 2015**, 06.30 Uhr, Rorategottesdienst mit
Frühstück im Pfarreiheim

Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Neckertal

- Sonntag, **29. November 2015**, 09.00 Uhr, Gottesdienst
Sonntag, **6. Dezember 2015**, 10.00 Uhr, Gottesdienst
Sonntag, **6. Dezember 2015**, 17.05 Uhr, Fuf ab Füfi Gospelgottes-
dienst in Brunnadern
Mittwoch, **9. Dezember 2015**, 10.15 Uhr, Andacht im Dorfplatz

Veranstaltungen

Dienstag, **1. Dezember 2015**, 14.00 Uhr, im Restaurant Frohe Aussicht
Höhg: Wir feiern Advent – mit musikalischer Begleitung, hören eine
Geschichte, wollen gemeinsam singen und einen Imbiss in fröhlicher Runde
geniessen.

Samstag, **5. Dezember 2015**, 10.00 Uhr, Sonntagsschüler proben in der
Kirche das Krippenspiel.

Samichlaus-Besuche am 5. und 6. Dezember 2015

Wer den Besuch des Samichlaus wünscht, kann sich ein Anmeldeformular
beim Schriftenstand hinten in der Kirche holen oder sich bei Maya Gubser
unter Tel. 079 821 50 31 oder maya.gubser@almatrans.ch melden. Anmel-
dungen werden bis Dienstag, 1. Dezember 2015 entgegengenommen.

Für Besuche haben wir festgelegt:

Samstag, **5. Dezember 2015**, Necker, Wigetshof / übrige Aussenbezirke
Sonntag, **6. Dezember 2015**, Dorf

Der Samichlaus kommt in der Zeit zwischen 17.30 und 20.15 Uhr.

Pfarreirat Oberhelfenschwil

Einladung zum Chlaus-Schiessen



Druckluftanlage Erdgeschoss des Gemeindehauses Bütschwil

Freitag, **4. Dezember 2015**, 17.00 – 22.00 Uhr
Samstag, **5. Dezember 2015**, 13.30 – 16.00 Uhr

An diesen Tagen Verhinderte haben noch folgende Möglichkeiten:

Montag, **30. November 2015**, 19.00 – 21.00 Uhr mit Ganterschwil
Dienstag, **1. Dezember 2015**, 19.00 – 21.00 Uhr mit Bütschwil

Absenden: Freitag, **11. Dezember 2015**, 20.00 Uhr, Schiessanlage Bütschwil. Jugendliche ab 10 Jahren und Erwachsene sind dazu herzlich eingeladen.

Feldschützengesellschaft Oberhelfenschwil

Vimpo GmbH am Oberhelfenschwiler Weihnachtsmarkt

Auch dieses Jahr bei uns am Stand unsere Exklusivitäten:

- Diverse Kaffeesorten (Bohnen, Pulver, 3 in 1, 4 in 1, Exklusiv: Wieselkaffee)
- Lotus Bio-Grüntee (aus bestem Anbaugebiet im Norden Vietnams)
- Anti-Insekten Spray (pflanzliche Basis, hochwirksam)
- Schals aus Paschmina, Kaschmir, Seide, Baumwolle (wunderschöne Unikate)
- Taschen mit Handstickereien (wunderschöne Unikate, Handarbeiten ethnischer Minderheiten Bergstämme Vietnams)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch am Stand.

*Lotus und Bruno Hauser, Vimpo GmbH, 9621 Oberhelfenschwil,
Tel. 071 565 12 58, www.vimpo.ch (Webshop)*

Mäntigsmarkt Neckertal

Lebensmittelabgabe in Brunnadern, Dorfstrasse 13, **Montag, 17.30 bis 18.30 Uhr** (Unkostenbeitrag Fr. 1.—)

Berechtigt zum Bezug von Lebensmitteln sind alle Menschen in Not, mit einer gültigen Caritas Bonuskarte, die Sie beim Sozialamt der Gemeinde erhalten. Infos unter Tel. 071 374 17 41 oder Tel. 071 377 15 26.

Soziale Beratungsstellen, Bahnhofstr. 6, 9630 Wattwil

Soziale Fachstellen Toggenburg

Wir beraten Betroffene und Angehörige bei alltäglichen Fragen und Problemen, wie beispielsweise in Beziehungs- oder finanziellen Angelegenheiten. Das oberste Ziel unserer Arbeit ist die Hilfe zur Selbsthilfe. Unsere Dienstleistungen sind vertraulich und unentgeltlich. Sie erreichen uns unter Tel. 071 987 54 40 oder www.soziale-fachstellen.ch.

Beratungsstelle für Familienplanung/Schwangerschaft/Sexualität

Haben Sie Fragen oder Probleme im Zusammenhang mit Familienplanung, Schwangerschaft oder Sexualität? Rufen Sie uns an – die Beratungen sind vertraulich und unentgeltlich. Sie erreichen uns unter Tel. 071 988 56 11 oder www.faplasg.ch.

Tagesfamilien Toggenburg

Suchen Sie für Ihr Kind eine Betreuung? Oder möchten Sie Kinder anderer Familien bei sich zu Hause betreuen?

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei der Vermittlerin Brigitte Forrer, Tel. 071 988 33 85 oder brigitte.forrer@tagesfamilien-toggenburg.ch.

www.tagesfamilien-toggenburg.ch

Unentgeltliche Rechtsberatung vom St. Galler Anwaltsverband

Wattwil, Gemeindehaus	jeden 2. Montag im Monat ab 16.00 Uhr bis längstens 18.00 Uhr
Wil, Gerichtshaus, 1. Etage	jeden 1. und 3. Dienstag im Monat ab 16.00 Uhr bis längstens 18.30 Uhr

Ärztlicher Notfalldienst

Rufen Sie im Notfall auf die Praxisnummer Ihres Hausarztes an. Bei Abwesenheit wird Ihnen der vertretende Arzt oder die Notfallnummer mitgeteilt.

Dr. Reza Khoshnewisan, Oberhelfenschwil	Tel. 071 374 18 55
Dr. Mathias Schmidt, St. Peterzell	Tel. 071 378 60 60
Dr. Stephan Hermann, Mogelsberg	Tel. 071 374 15 15

Notfalldienst Neckertal / Untertoggenburg

Rotkreuz Fahrdienst

Der Rotkreuz-Autofahrdienst steht betagten und behinderten Menschen zur Verfügung. Wir fahren Sie zum Arzt, in die Therapie, ins Spital oder zur Kur. Bitte melden Sie sich möglichst frühzeitig, wenn Sie einen Fahrdienst benötigen. Kurzfristige Vermittlungen sind nicht möglich.

Fahrdienst: Tel. 071 375 63 00, Seniorenheim Neckertal, Brunnadern
Bürozeiten: 08.00 – 11.30 und 13.30 – 17.00 Uhr

Spitex Neckertal

Sprechstunde Montag - Freitag (ausser Feiertage), 14.00 - 15.30 Uhr
Adresse Haus am Necker, Dorfstrasse 43, 9125 Brunnadern
Kontakt Tel. 071 374 27 55, Fax 071 374 27 02
spitex.neckertal@bluewin.ch, www.spitexneckertal.ch

Mahlzeitendienst - Eine Dienstleistung zusammen mit dem Seniorenheim Neckertal, Brunnadern. Informationen während den Sprechstundenzeiten.

Neuigkeiten der Gemeindeverwaltung

Unter www.oberhelfenschwil.ch / Direktzugriff «Newsletter abonnieren» können Sie sich ein Benutzerprofil anlegen. Damit erhalten Sie kostenlos per E-Mail die Neuigkeiten aus dem Gemeindehaus wie Bauanzeigen, Todesanzeigen, Abstimmungsergebnisse und vieles mehr elektronisch nach Hause geliefert.